



Сборник съдебна практика

РЕШЕНИЕ НА СЪДА (девети състав)

19 октомври 2017 година *

„Преюдициално запитване — Регламент (ЕИО) № 2658/87 — Митнически съюз —
Обща митническа тарифа — Тарифно класиране — Комбинирана номенклатура —
Тарифни позиции — Подпозиция 6212 20 00 (Колан-гащи) — Обяснителни бележки към
Комбинираната номенклатура — Обяснителни бележки към Хармонизираната система“

По дело C-556/16

с предмет преюдициално запитване, отправено на основание член 267 ДФЕС от Finanzgericht
Hamburg (Хамбургски финансов съд, Германия) с акт от 11 май 2016 г., постъпил в Съда на
3 ноември 2016 г., в рамките на производство по дело

Lutz GmbH

срещу

Hauptzollamt Hannover

СЪДЪТ (девети състав),

състоящ се от: С. Vajda, председател на състава, Е. Juhász (докладчик) и К. Jürimäe, съдии,

генерален адвокат: Н. Saugmandsgaard Øe,

секретар: А. Calot Escobar,

предвид изложеното в писмената фаза на производството,

като има предвид становищата, представени:

- за Lutz GmbH, от Т. Lutz,
- за Европейската комисия, от В.-Р. Killmann и А. Saeiros, в качеството на представители,

предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, делото да бъде разгледано
без представяне на заключение,

постанови настоящото

* Език на производството: немски.

Решение

- 1 Преюдициалното запитване се отнася до тълкуването на подпозиция 6212 20 00 от Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3), изменена с Регламент за изпълнение (ЕС) № 927/2012 на Комисията от 9 октомври 2012 г. (ОВ L 304, 2012 г., стр. 1) (наричана по-нататък „КН“).
- 2 Запитването е отправено в рамките на спор между Lutz GmbH и Hauptzollamt Hannover (Главна митническа служба Хановер, Германия) по повод на тарифното класиране на дамски оформящи пликчета.

Правна уредба

Комбинираната номенклатура

- 3 Част втора от КН е озаглавена „Таблица със ставките на митата“ и включва раздел XI, „Текстилни материали и изделия от тях“. Този раздел съдържа глави 61 и 62.
- 4 Глава 61 от КН е озаглавена „Облекла и допълнения за облекла, трикотажни или плетени“, като забележка 2, буква а) от нея гласи, че тази глава не включва артикулите от позиция 6212.
- 5 Подпозиция 6108 22 00 от КН обхваща „Комбинезони, фусты, пликчета, нощници, пижами, халати, хавлии за баня, домашни роби и подобни артикули, трикотажни или плетени, за жени или момичета — Пликчета и други долни гащи от синтетични или от изкуствени влакна“.
- 6 За тази подпозиция е предвидено конвенционално мито със ставка 12 %.
- 7 Глава 62 от КН е озаглавена „Облекла и допълнения за облеклата, различни от трикотажните или плетените“, като забележка 1 от нея гласи, че тази глава се прилага за всички артикули, конфекционирани от всякакъв текстил, различен от ватата, с изключение на трикотажните или плетени артикули (различни от тези от позиция 6212).
- 8 Позиция 6212 от КН обхваща „Сутиени, ластични колани, корсети, тиранти, жантиери, ластиси за чорапи и подобни артикули и техните части, дори трикотажни или плетени“.
- 9 Подпозиция 6212 20 00 от КН се отнася до „Сутиени, ластични колани, корсети, тиранти, жантиери, ластиси за чорапи и подобни артикули и техните части, дори трикотажни или плетени — Ластични колани и колан-гащи“.
- 10 Подпозиция 6212 90 00 от КН включва сутиени, ластични колани, корсети, тиранти, жантиери, ластиси за чорапи и подобни артикули и техните части, дори трикотажни или плетени, различни от сутиени и бюстиета, от ластични колани и колан-гащи и от комбинациите от тези артикули.
- 11 Ставката на конвенционалното мито за всички стоки от позиция 6212 е 6,5 %.

Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура

- 12 Съгласно член 9, параграф 1 от Регламент № 2658/87 Комисията приема обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз (наричани по-нататък „обяснителните бележки към КН“).
- 13 От преюдициалното запитване следва, че за решаването на спора в главното производство са релевантни обяснителните бележки към КН, публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз* от 4 март 2015 г. (ОВ С 76, 2015 г., стр. 1). Обяснителната бележка към КН за подпозиция 6212 20 00 гласи:

„Ластични колани и колан-гащи

Тази позиция обхваща по-специално кола[н]-гащи[те], дори трикотажни или плетени, които имат кройката на кюлоти със или без крачоли или на кюлоти с висока талия (дълбоки) със или без крачоли.

Те трябва да притежават следните характеристики:

- а) да обхващат талията и ханша, като отстрани на ханша височината им да надвишава 8 cm (измерени от извивката до горния край),
- б) да имат вертикална и ограничена хоризонтална еластичност. Наличието на подсилващи елементи или подплата на нивото на корема, дори на апликации от дантели, ленти, на пасмантерийни елементи (например ширити) или други е допустимо при условие че се запазва вертикалната еластичност,
- в) да са съставени от следните текстилни материали:
- смес, съдържаща памук и 15 % или повече прежди от еластомери, или
 - смес, състояща се от синтетични или изкуствени влакна и 10 % или повече прежди от еластомери, или
 - смес от памук (не повече от 50 %), повишено съдържание на синтетични или изкуствени влакна и 10 % или повече прежди от еластомери“.

Обяснителните бележки към Хармонизираната система

- 14 Съветът за митническо сътрудничество, понастоящем Световна митническа организация (СМО), е учреден с Конвенцията за създаване на посочения съвет, сключена на 15 декември 1950 г. в Брюксел. Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (наричана по-нататък „ХС“) е изработена от СМО и е въведена с Международната конвенция по Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките, сключена в Брюксел на 14 юни 1983 г. и одобрена заедно с протокола за изменението ѝ от 24 юни 1986 г. от името на Европейската икономическа общност с Решение 87/369/ЕИО на Съвета от 7 април 1987 г. (ОВ L 198, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 3, стр. 199).
- 15 По силата на член 6, параграф 1 от Конвенцията в рамките на Съвета за митническо сътрудничество се създава комитет, наречен „Комитет по Хармонизираната система“, състоящ се от представители на всяка договаряща страна. Неговата задача се състои по-конкретно в

това да предлага изменения на посочената конвенция и да подготвя обяснителни бележки (наричани по-нататък „обяснителните бележки към ХС“), мнения за класиране или други мнения за тълкуване на ХС.

- 16 Съгласно обяснителните бележки към ХС за позиция 6212 тази позиция включва артикулите, предназначени да поддържат някои части на тялото или някои други облекла, както и техните части, като тези артикули могат да бъдат изработени от всякакъв вид тъкани, еластични или не, включително от трикотаж.

Спорът в главното производство и преюдициалните въпроси

- 17 През октомври 2013 г. Lutz подава заявление за издаване на обвързваща тарифна информация за модел дамски оформящи пликчета, като в заявлението предлага този модел пликчета да бъдат класирани в подпозиция 6212 90 00 от КН.
- 18 Германските митнически органи издават обвързваща тарифна информация, съгласно която въпросните пликчета трябва да се класират в подпозиция 6108 22 00 от КН.
- 19 Тъй като смята, че това класиране е неправилно, Lutz подава жалба по административен ред, която обаче е отхвърлена, а след това обжалва по съдебен ред пред Finanzgericht Hamburg (Хамбургски финансов съд, Германия).
- 20 Тази юрисдикция посочва, че разглежданата стока представлява плетени дамски оформящи пликчета, изработени като ластични пликчета, които имат както вертикална, така и хоризонтална еластичност. Тя пояснява, че при ръчно изтегляне пликчетата се разтягат по-малко в хоризонтална, отколкото във вертикална посока, а преценката в каква степен пликчетата се разтягат по-малко в хоризонтална посока, може да е различна в зависимост от индивидуалното усещане. Запитващата юрисдикция отбелязва, че тази стока не съдържа специални добавени в хоризонтална посока нееластични компоненти.
- 21 Според тази юрисдикция нормите, които имат значение за решаването на спора в главното производство, са подпозиции 6108 22 00 и 6212 20 00 от КН, както и обяснителните бележки към КН за тези подпозиции.
- 22 Тя посочва, че ако трябва да се смята за колан-гащи по смисъла на подпозиция 6212 20 00 (Ластични колани и колан-гащи), разглежданата стока ще трябва да се класира в позиция 6212 като позицията, която — в сравнение с позиция 6108 — най-специфично описва стоката.
- 23 Запитващата юрисдикция допълва, че ако обаче не представлява колан-гащи по смисъла на подпозиция 6212 20 00, стоката ще трябва да се класира в позиция 6108, и по-точно в подпозиция 6108 22 00 („Пликчета и други долни гащи от синтетични или от изкуствени влакна“).
- 24 Тази юрисдикция добавя, че обяснителната бележка към КН за подпозиция 6212 20 00 подробно описва какво представляват „колан-гащите“ по смисъла на тази подпозиция, като е безспорно, че разглежданата стока притежава характеристиките, посочени във втора алинея, букви а) и в) от тази обяснителна бележка.
- 25 При тези условия според посочената юрисдикция определящият въпрос в случая е дали освен тези характеристики разглежданата стока притежава и характеристиката, посочена във втора алинея, буква б), първо изречение от обяснителната бележка, тоест дали има вертикална и ограничена хоризонтална еластичност.

- 26 Запитващата юрисдикция обаче смята, че текстът на втора алинея, буква б), първо изречение от тази обяснителна бележка, а именно „да имат вертикална и ограничена хоризонтална еластичност“, не е достатъчно ясен и точен.
- 27 Затова с въпросите си посочената юрисдикция иска от Съда да тълкува втора алинея, буква б), първо изречение от обяснителната бележка към КН за подпозиция 6212 20 00.
- 28 На първо място, запитващата юрисдикция, която приема, че колан-гащите винаги трябва да имат хоризонтална еластичност, иска да установи как следва да се сравняват хоризонталната и вертикалната еластичност. В това отношение тя уточнява, че хоризонталната еластичност би трябвало да е чувствително по-малка от вертикалната, тъй като, ако разликата между хоризонталната и вертикалната еластичност е съвсем минимална, не биха били изпълнени изискванията, определени с посочената обяснителна бележка.
- 29 На второ място, тази юрисдикция отбелязва, че характеристиката „ограничена“ би могла да обозначава абсолютно ограничение на хоризонталната еластичност, в смисъл хоризонталната еластичност на колан-гащите да има постигната с допълнителни методи твърда граница, в резултат от което хоризонталната еластичност да се изгубва след определена степен на разтягане. В това отношение втора алинея, буква б), второ изречение от обяснителната бележка към КН за подпозиция 6212 20 00 би могла да сочи, че става дума за такъв тип ограничение на еластичността.
- 30 Според посочената юрисдикция стои и въпросът какви са обективните критерии, въз основа на които трябва да се извършва сравнението между вертикалната и хоризонталната еластичност или въз основа на които трябва да се определя абсолютното ограничение на хоризонталната еластичност, ако има такова. В случай че е необходимо сравнение между вертикалната и хоризонталната еластичност, би било възможно да се направи чисто сетивна проверка чрез разтягане на материала с ръка или да се използват технически методи за измерване, които осигуряват данни за разтегливостта на използвания материал.
- 31 Накрая, запитващата юрисдикция отбелязва, че доколкото втора алинея, буква б), първо изречение от обяснителната бележка към КН за подпозиция 6212 20 00 не позволява да се определят тарифно релевантните характеристики и качества на обсъжданите колан-гащи, с оглед на обяснителната бележка към ХС за позиция 6212 би било уместно по отношение на изискванията към хоризонталната еластичност да се вземе предвид само това дали може да се докаже, че тези артикули изпълняват функцията да поддържат някои части на тялото.
- 32 При тези обстоятелства Finanzgericht Hamburg (Хамбургски финансов съд) решава да спре производството и да постави на Съда следните преюдициални въпроси:
- „1) а) Трябва ли обяснителните бележки [към КН] относно подпозиция 6212 20 00 [...] да се тълкуват в смисъл, че колан-гащите имат „ограничена хоризонтална еластичност“ винаги когато хоризонталната еластичност е по-малка от вертикалната?
б) При утвърдителен отговор на буква а) от първия въпрос:
- По какви обективни критерии следва да се извършва това сравнение между вертикалната и хоризонталната еластичност?
- 2) При отрицателен отговор на буква а) от първия въпрос:
- а) Трябва ли обяснителните бележки [към КН] относно подпозиция 6212 20 00 [...] да се тълкуват в смисъл, че колан-гащите имат „ограничена хоризонтална еластичност“ само когато хоризонталната еластичност е чувствително по-малка от вертикалната?

б) При утвърдителен отговор на буква а) от втория въпрос:

По какви обективни критерии следва да се извършва това сравнение между вертикалната и хоризонталната еластичност и какво трябва да е правилото за преценка в това отношение?

3) При отрицателен отговор на буква а) от втория въпрос:

а) Трябва ли обяснителните бележки [към КН] относно подпозиция 6212 20 00 [...] да се тълкуват в смисъл, че ограничената хоризонтална еластичност при колан-гащите не се определя чрез сравнение между вертикалната и хоризонталната еластичност, а предполага абсолютно ограничение на хоризонталната еластичност?

б) При утвърдителен отговор на буква а) от третия въпрос:

По какви обективни критерии следва да се преценява дали хоризонталната еластичност на колан-гащите е ограничена в посочения в буква а) от третия въпрос смисъл?“.

По преюдициалните въпроси

- 33 С въпросите си запитващата юрисдикция иска по същество да установи в каква степен съответните гащи трябва да имат хоризонтална еластичност, за да попадат в позиция 6212 20 00 от КН.
- 34 В самото начало следва да се припомни, че съгласно текста на втора алинея, буква б), първо изречение от обяснителната бележка към КН за подпозиция 6212 20 00 гащите трябва „да имат вертикална и ограничена хоризонтална еластичност“, за да бъдат класирани в тази подпозиция.
- 35 Във връзка с обяснителните бележки към КН обаче следва да се отбележи, че макар съществено да допринасят за тълкуването на обхвата на различните тарифни позиции, те нямат задължителна сила (вж. в този смисъл решение от 9 юни 2016 г., *MIS*, C-288/15, EU:C:2016:424, т. 23 и цитираната съдебна практика).
- 36 Следва да се подчертае, че както следва от част първа, „Уводни разпоредби“, раздел I, „Общи правила“, част А, „Общи правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура“, стоките се класират съгласно термините на позициите и на забележките към разделите и към главите, докато текстът на заглавията на разделите, на главите и на подглавите има само индикативна стойност (вж. в този смисъл решение от 8 декември 2016 г., *Lemnis Lighting*, C-600/15, EU:C:2016:937, т. 35).
- 37 Затова в интерес на правната сигурност и за да се улеснят проверките, решаващият критерий за тарифното класиране на стоките по правило трябва да се търси в техните обективни характеристики и качества, определени в текста на позицията от КН и на забележките към раздела или главата (решения от 8 декември 2016 г., *Lemnis Lighting*, C-600/15, EU:C:2016:937, т. 36 и от 16 февруари 2017 г., *Aramex Nederland*, C-145/16, EU:C:2017:130, т. 22).
- 38 Следва да се припомни, че Съветът на Европейския съюз е предоставил на Комисията, действаща в сътрудничество с митническите експерти на държавите членки, широко право на преценка с оглед на уточняването на съдържанието на тарифните позиции, които са от значение за класирането на определена стока. Въпреки това правомощието на Комисията да приема посочените в член 9, параграф 1, букви а), б), г) и д) от Регламент № 2658/87 мерки, каквато мярка е изготвянето на допълнителни забележки, не ѝ позволява да изменя съдържанието на установените въз основа на ХС, създадена с Международната конвенция по

ХС, тарифни позиции, чийто обхват Европейският съюз се е задължил, с член 3 от тази конвенция, да не изменя (решение от 12 февруари 2015 г., Raytek и Fluke Europe, C-134/13, EU:C:2015:82, т. 29 и цитираната съдебна практика).

- 39 От текста на позиция 6212 от КН следва, че тази позиция обхваща „сутиени, ластични колани, корсети, тиранти, жартиери, ластици за чорапи и подобни артикули и техните части, дори трикотажни или плетени“. Освен това в рамките на позиция 6212 от КН подпозиция 6212 20 00 се отнася конкретно до „ластичните колани и колан-гащите“.
- 40 Що се отнася до обяснителните бележки към ХС, следва да се отбележи, че макар да нямат задължителна сила, те представляват важни способи за гарантиране на еднаквото прилагане на общата митническа тарифа и като такива могат съществено да допринесат за нейното тълкуване (решение от 17 март 2016 г., Sonos Europe, C-84/15, EU:C:2016:184, т. 33 и цитираната съдебна практика).
- 41 Следва да се припомни, че съгласно обяснителните бележки към ХС за позиция 6212 тази позиция включва артикулите, предназначени да поддържат някои части на тялото или някои други облекла, както и техните части, като тези артикули могат да бъдат изработени от всякакъв вид тъкани, еластични или не, включително от трикотаж.
- 42 От родовите термини „ластичен колан“, „колан-гащи“ и „корсет“ заедно с обясненията, приложени към писменото становище на Комисията пред Съда, следва, че артикулите, които съответстват на тези термини, имат поддържащ и оформящ човешкото тяло ефект, който се постига чрез упражняването на стягащо действие върху тялото.
- 43 Такъв ефект обаче е възможен само ако хоризонталната еластичност на тези артикули е силно намалена.
- 44 Комисията изтъква, че подобна хоризонтална еластичност трябва да има абсолютна граница, което изисква да се използват нееластични материали или в колан-гащите специално да се влагат компоненти, съставени от такива материали.
- 45 Макар да трябва да се приеме, че е необходимо силно ограничаване на хоризонталната еластичност, не е абсолютно наложително колан-гащите да съдържат нееластични материали или компоненти.
- 46 Всъщност изглежда технически възможно в кръглоплетените ластични колани и колан-гащи да се включат изтъняващи зони при плетенето.
- 47 Също така, важно е да се вземе предвид предназначението на обсъждания в главното производство продукт, понеже то може да представлява обективен критерий за класиране, доколкото е свойствено на този продукт, като тази свойственост трябва да може да се прецени в зависимост от обективните характеристики и качества на продукта (вж. в този смисъл решение от 26 април 2017 г., Stryker EMEA Supply Chain Services, C-51/16, EU:C:2017:298, т. 40 и цитираната съдебна практика).
- 48 Като се има предвид предназначението на обсъждания в главното производство продукт, описан като „дамски оформящи пликчета“ от запитващата юрисдикция и като „seamless shapewear“ (безшевено моделиращо бельо) от Главна митническа служба Ханوفر, видимо търсеното действие на този продукт е да създава поддържащ и оформящ човешкото тяло ефект. Следователно, освен ако запитващата юрисдикция не установи друго, този продукт би притежавал основната характеристика да има силно намалена хоризонтална еластичност, за да поддържа човешкото тяло с цел постигане на обективен ефект на изтъняване на фигурата.

- 49 В това отношение Lutz по същество поддържа, че за разлика от корсетите и класическите ластични колани, при които ефектите на поддържане и оформяне на човешкото тяло обикновено се постигат чрез твърда пришита коремна част и еластични странични части, което предполага съединяване на различните части с шевна машина, използваната в това бельо нова система поддържащи кръглоплетени колани, която е патентовано техническо изобретение, автоматично включва в него изтъняващи контролни зони, с което му придава ефект на постепенно пристягане.
- 50 В този смисъл следва да се констатира, че обсъжданите ластични колани или колан-гащи може да се отличават от обикновеното бельо със силно намалена хоризонтална еластичност, за да поддържат човешкото тяло и да осигуряват по-тънка фигура.
- 51 Освен това обяснителните бележки към КН, припомнени в точки 13 и 34 от настоящото решение, не изискват абсолютна липса на хоризонтална еластичност, за да може стоката да се класифицира като ластичен колан или колан-гащи в подпозиция 6212 20 00 от КН.
- 52 Ето защо от обективните характеристики и качества на обсъжданите в главното производство гащи следва, че те могат да попадат в подпозиция 6212 20 00 от КН.
- 53 Запитващата юрисдикция ще трябва да прецени физическите характеристики на обсъждания в главното производство продукт, както и твърденията на страните в главното производство по този въпрос.
- 54 По всички изложени съображения на поставените въпроси следва да се отговори, че КН трябва да се тълкува в смисъл, че гащи, които се характеризират с намалена хоризонтална еластичност, но не съдържат добавени в хоризонтална посока нееластични компоненти, може да бъдат класирани в подпозиция 6212 20 00 от КН, ако чрез проверка се установи, че имат силно намалена хоризонтална еластичност, за да поддържат човешкото тяло с цел постигане на ефект на изтъняване на фигурата.

По съдебните разноски

- 55 С оглед на обстоятелството, че за страните по главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноски. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (девети състав) реши:

Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, изменена с Регламент за изпълнение (ЕС) № 927/2012 на Комисията от 9 октомври 2012 г., трябва да се тълкува в смисъл, че гащи, които се характеризират с намалена хоризонтална еластичност, но не съдържат добавени в хоризонтална посока нееластични компоненти, може да бъдат класирани в подпозиция 6212 20 00 от Комбинираната номенклатура, ако чрез проверка се установи, че имат силно намалена хоризонтална еластичност, за да поддържат човешкото тяло с цел постигане на ефект на изтъняване на фигурата.

Подписи